



Parroquia de San Miguel Arcángel

Establecido el 5 de Julio, 1840

Missions: † Immaculate Conception—Holualoa † Holy Rosary—Kalaoa
† St. Paul's—Kawanui † St. Peter's by-the-Sea—Kahalu'u

75-5769 Alii Drive | Kailua-Kona, HI 96740 | (808) 326-7771 / 339-7518
Email Address: stmichaelparishkona@gmail.com

Website de la Parroquia: stmichaelparishkona.org 30 de junio, 2019

Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario

Primera Lectura – 1 Reyes 19:16, 19-21 | Salmo – 15:1-2a, 5, 78, 9-10, 11

Segunda Lectura – Gálatas 5:1, 13-18 | Evangelio – Lucas 9:51-62

Transformación Radical

En este Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario, las Lecturas describen todo menos un tiempo ordinario. Son inquietantes y nos dejan preocupados. La Lectura del Antiguo Testamento cuenta acerca de un joven que rompió radicalmente con el pasado para seguir un nuevo camino.

El Evangelio describe cómo repentinamente cambia la vida que conocemos si seguimos la llamada de Cristo. El Salmo y Pablo nos aseguran que ese cambio de vida es posible solo a causa del poder del amor de Dios. Se nos presenta una dura elección. Para amar como Dios ama, debemos dejar atrás a nuestras vidas antiguas. Debemos dejar atrás no solo lo malo, el egoísmo y el mal sino lo ordinario, nuestro trabajo diario y lo importante, nuestras familias, nuestras vidas. Amar como Dios ama requiere una transformación radical, no una transición tranquila.

—Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

“Amar como Dios ama requiere una transformación radical, no una transición tranquila.”

Lecturas para la Próxima Semana

Primera Lectura – Isaías 66:10-14 | Salmo – 65:1-3a, 4-5, 6-7a, 16, 20

Segunda Lectura – Gálatas 6:14-18 | Evangelio – Lucas 10:1-12, 17-20 o 10:1-9

Lecturas de Hoy

Primera Lectura – 1 Reyes 19:16, 19-21

Salmo – 15:1-2a, 5, 7-8, 9-10, 11

Segunda Lectura – Gálatas 5:1, 13-18

Evangelio – Lucas 9:51-62

Comentario de las Lecturas del Domingo: 30 de junio, 2019

En la Primera Lectura y en el Evangelio de hoy aparece el tema del seguimiento: Eliseo llamado a seguir a Elías. La vida es camino y vivir es caminar; elegir el camino es elegir la meta. El que diga que de nadie es discípulo y que a nadie debe nada está mintiendo. Son camino para nosotros todos aquellos a quienes prestamos atención, a quienes escuchamos, en quienes fijamos nuestros ojos, en definitiva: aquellos a los que seguimos.

La actitud de Eliseo, que quema su arado y asa en él la carne de sus bueyes indica un punto de no retorno. Ya no podía él devolverse a las cenizas y recuperar su vida anterior de campesino arando la tierra en la tranquilidad de su parcela. Este acto de resolución interior y su correspondiente gesto exterior marca el comienzo de algo nuevo. Aquí hay un mensaje para nosotros. Jesús pide algo parecido: no mirar atrás; tener verdadera y saludable prisa por la causa del Reino de Dios.

¿Por qué es importante una resolución firme? Porque así como nuestra inteligencia para llegar a entender primero tiene que atender, y sin atención no llega la comprensión, así también nuestra voluntad antes de actuar necesita concentrar sus recursos en un punto. Cuanto más definida es la meta, más eficaz la acción realizada. Por eso el martillo y el clavo logran vencer la dureza de la madera, porque toda la energía se concentra en un punto. En contraste, la dispersión es fuente de ineficacia, y por eso se dice que el que mucho abarca poco aprieta. Cristo, pues, nos llama a una actitud resuelta y a convocar lo mejor y más firme de nosotros en la causa más noble, bella y fecunda: que Dios reine, que llegue el Reino de Dios.

La Segunda Lectura de hoy nos ofrece un tema complementario que igualmente tiene que ver con la vida como camino. Pablo escribe a los fieles de Galicia: “vivan de acuerdo con las exigencias del Espíritu; así no se dejarán arrastrar por el desborden egoísta del hombre.”

El contexto es la libertad cristiana, y el apóstol quiere enseñarnos la diferencia entre la libertad que viene del Espíritu Santo y la falsa libertad, que en realidad es



egoísmo. La primera nos lleva al servicio de los hermanos, sin ataduras de prejuicios o de las restricciones rituales de la ley mosaica; la segunda, en cambio, es ególatra y comodona, y desemboca en cinismo y libertinaje.

Vivir guiados por el Espíritu y vivir en pos de Cristo son sinónimos. Como diría la Primera Carta de San Juan: “el que dice que vive en Él, debe andar como Él anduvo” (1 Juan 2:6).

—por Padre Diego Alejandro Restrepo Serna

Avisos Parroquiales

Eucaristía a los Confinados en el Hogar

A medida que nuestros feligreses envejecen, muchos de ellos se han quedado confinados en sus casas o en la cama y no pueden asistir a misa. A veces es una situación temporal. Sin embargo, hay un número creciente de feligreses que tienen discapacidades permanentes. Las Escrituras nos recuerdan en *Mateo 25* que uno de los Hechos de la Misericordia es “visitar a los enfermos.” Esto puede suceder en nuestra parroquia solo con un número suficiente de voluntarios. En la actualidad, sólo hay tres más yo.

Dividir por áreas en el norte de Hawai puede ayudar a resolver nuestro problema. Si vive en cualquiera de las siguientes áreas y está dispuesto a asumir la responsabilidad de visitar a un feligrés, sea voluntario: Holualoa, Palisades, ya sea superior o inferior, Keauhou, Kealakekua, Kealakehe y otros. Si nunca ha tenido experiencia con este ministerio, lo entrenaré y lo acompañaré para que se sienta cómodo. Por favor, póngase en contacto conmigo incluso si está dispuesto a intentarlo. Es pedirte solo una

hora de tu tiempo. Comuníquese con **Cynthia Taylor** llamando al **960-0734** o por correo electrónico a **cytaylor@rcchawaii.org**.

Educación Religiosa

Durante el mes pasado, el boletín ha recibido recordatorios semanales pidiéndoles a los padres que entreguen los formularios de inscripción para sus hijos lo antes posible. Los libros para septiembre están ordenados y espero que lleguen durante la segunda semana de agosto. Debido al aumento en los gastos para la parroquia, hemos encontrado que es necesario aumentar la cantidad por libro a \$15 por niño. El domingo—7 de julio y el domingo—14 de julio, habrá una mesa junto afuera de la iglesia de San Miguel por el South Lanai para ayudar a los padres con la inscripción. Si ya completó el formulario, esta sería una oportunidad para enviarlo. Ahórrese el viaje de tener que ir a la oficina parroquial.

Una Nota para los Padres

Durante los meses de verano, exponga a sus hijos diariamente a la oración familiar y a las discusiones sobre su fe. Una vez por semana, reza un rosario familiar.

Rosario de los Niños

...cada primer miércoles del mes de **6pm-6:30pm** en **Immaculate Conception-Hōlualoa**. Invitamos en especial a la comunidad hispana a esta bonita experiencia de oración para nuestros niños. El rosario es en inglés dirigido por los niños.

Clase de Inglés

¡Ven y únete a nosotros! Obtenga información sobre nuestra nueva clase de inglés para adultos en **Ka Hale Kahalu'u**. Aperitivos proporcionados. Clase de inglés gratis para adultos **martes y jueves de las 5:30pm a 7pm, Ka Hale Kahalu'u, Apt. 4F**. Llame **329-1180** para más información.

Tradiciones de Nuestra Fe

El último sábado de junio o el primero de julio en un ayuntamiento de Valcidacos, España, se pone en escena el Miserere escrito por Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870). Esta obra relata como un músico llega de noche a la Abadía de Fetero pidiendo posada. Los hermanos del monasterio lo invitaron a pasar la noche. Allí él les contó su vida pecaminosa y su deseo de encontrar un Miserere (*Salmo 51*) digno de expiar sus pecados ante Dios. Le contaron del Miserere del Monte que cantaban durante la noche los monjes difuntos de un Monasterio que había sido destruido siglos atrás. El músico afanado por encontrar su Miserere, corrió a la montaña donde escu-

chó aquel lamentoso y bello canto. Al regresar a la Abadía intentó escribir la música de aquel Miserere, pero lo único que logro fue volverse loco.

Aquel pobre hombre murió sin reconocer que cada quien debe entonar a su manera su propio y pobre Miserere mei (piedad de mi). Dios no nos perdona por la belleza o la fuerza de nuestra confesión, sino por su amor y su misericordia.

—Fray Gilberto Cavazos-Glз, OFM, Copyright © J.S. Paluch Co., Inc.

San Junípero Serra

El 1 de julio en Estados Unidos se conmemora al Beato Junípero Serra, un franciscano que encabezó varias misiones que hoy se han convertido en grandes ciudades norteamericanas.

Junípero Serra Ferrer nació el 24 de noviembre de 1713 en Petra, Mallorca (España). A los 16 años se convirtió en fraile y cambió su nombre por el de Junípero. En 1749 y motivado por su celo evangelizador partió, junto con veinte misioneros franciscanos, hacia el Virreinato de la Nueva España, nombre colonial de México.

Allí impulsó su labor misionera en el Colegio de Misioneros de San Fernando. Luego de seis meses recibió la aprobación del Virrey para iniciar su misión en Sierra Gorda, un territorio montañoso donde ya habían fracasado algunos franciscanos. En este lugar permaneció 9 años.

En 1767, Carlos III decretó la expulsión de todos los miembros jesuitas de los dominios de la corona, lo que incluía al Virreinato de Nueva España. Los jesuitas, que atendían la población indígena y europea de las Californias, fueron sustituidos por 16 misioneros de la orden de los franciscanos encabezados por fray Junípero.

La comitiva salió de la ciudad de México el 14 de julio de 1767 y embarcó por el puerto de San Blas rumbo a la península de Baja California. Tras una corta travesía arribaron a Loreto, sede de la Misión de Nuestra Señora de Loreto, que es considerada la madre de las misiones de la Alta y Baja California.

Una vez que llegó la comitiva a la península, determinaron seguir explorando la Alta California para llevar la luz del Evangelio a la población indígena.

El 3 de julio se erigió la Misión de San Carlos de Borromeo. En julio de 1771 se estableció la Misión de San Antonio de Padua y en agosto la de San Gabriel, que se encuentra en la actual área metropolitana de Los Ángeles. El 1 de septiembre de 1772 fundó la misión de San Luis Obispo de Tolosa.

Los misioneros catequizaban a los indígenas, les enseñaban nociones de agricultura, ganadería y albañilería, les proporcionaban semillas y animales y les asesoraban en el trabajo de la tierra.

Junípero Serra falleció en la Misión de San Carlos Borromeo (Monterrey, California), el 28 de agosto de 1784. Sus restos se encuentran en la Basílica de esta misma misión. San Juan Pablo II lo beatificó en 1988 y fue proclamado Santo el 23 de septiembre del 2015 por el Papa Francisco en Estados Unidos. Los franciscanos lo celebran el 28 de agosto.

Oración a San Junípero Serra

*Dios misericordioso,
que llamas a tu pueblo a predicar el Evangelio
en todo momento que tu mensaje pueda llegar
a los confines de la tierra. Te alabamos
por tu siervo San Junípero Serra,
el Apostol de California, quien te sirvió
con un corazón misionero y amo a su gente
hasta el final de su vida.
A medida que se eleva a la altura
de la santidad entre tus santos,
conceda a tu Iglesia santa y pecadora
la gracia de seguir sus pasos.
Que su ejemplo, nos ayude a perseverar
en esta vida para el bien del Evangelio,
siempre yendo hacia Adelante
y nunca mirando hacia atrás.
Con todos los santos que nos han precedido
e inspirado por su entusiasmo,
alegría, y esperanza perdurable.
Para abrazar nuestra misión de ser
tus discípulos mientras caminamos el camino
de la santidad en la jornada
hacia tu reino celestial.
Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén.*

Oración por la Intercesión de San Junípero Serra

*Padre Bueno y grande,
Te damos gracias por regalarnos el don de la fe,
"Tesoro que nadie nos puede quitar"
y que hemos de madurar en cada etapa de nuestra vida,
para llegar a ser santos, como Tú.*



Vida de Mayordomía

el 22 y 23 de junio, 2019

TOTAL OFFERINGS	\$11,753.12
WEEKLY DONATIONS NEEDED FOR OPERATIONS	\$14,730.60
AMOUNT OVER OR SHORT	-\$2,977.48
2ND COLLECTION: DEBT REDUCTION	\$4,610.51
WEEKLY COLLECTIONS NEEDED FOR LOAN PAYMENT	\$5,396.20
AMOUNT OVER OR SHORT FOR PAYMENT	-\$785.90
MORTGAGE BALANCE AS OF 04/30/2019	\$915,403.93
MONTHLY PAYMENT	\$23,383.60
PRINCIPAL ONLY PAYMENT	\$00.00
INTEREST ACCRUED	\$4,001.33
MORTGAGE BALANCE 05/31/2019	\$896,021.66

*Señor Jesús, modelo de todo evangelizador,
concédenos como a Junípero Serra,
la conversión pastoral para "ir siempre Adelante
y nunca retroceder,"
teniendo el coraje y la audacia
de transitar los nuevos escenarios
y desafíos que nos presenta la nueva evangelización,
en los cuales estamos llamados a comunicar,
especialmente con nuestra vida, la alegría del Evangelio.*

*Espíritu Santo, clamamos a Ti,
nuestra Diócesis tiene necesidad de discípulos misioneros
en misión permanente "siendo una Iglesia en salida."
Despierta en la mente y en el corazón de cada bautizado:
un nuevo ardor para comunicar con pasión el Evangelio,
nuevos métodos que sean creativos y humanizadores,
nuevas expresiones para hacer más sencillo,
el mensaje de la salvación.*

*Que mediante la intercesión de Junípero Serra,
Patrono de la misión permanente,
en la Iglesia diocesana de Querétaro,
recorramos con audacia evangélica
los caminos de la misión
y nuestros fieles reciban sus bendiciones. Amén.*

—aciprensa.com

Virtud

Es cierto que un gobierno popular no puede prosperar sin la virtud en las personas.

—Richard Henry Lee

Fantasia

Si una nación espera ser ignorante y libre, en un estado civilizado, espera lo que nunca fue y nunca será.

—Thomas Jefferson